

**TECHNICKÉ PODMIENKY DODÁVKY TEPLA  
ZO SÚSTAVY TEPELNÝCH ZARIADENÍ SPOLOČNOSTI Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.  
VERZIA 01/2021**

## 1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Tieto technické podmienky dodávky tepla zo sústavy tepelných zariadení spoločnosti **Tepláreň Košice, a. s.** v skratke **TEKO, a. s.** (ďalej len „**technické podmienky**“) sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dodávke a odbere tepla (ďalej len „**zmluva**“) uzatvorenej medzi spoločnosťou **Tepláreň Košice, a. s.** v skratke **TEKO, a. s.** so sídlom Teplárenská 3, 042 92 Košice, IČO 36 211 541, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I v oddiele Sa vo vložke č. 1204/IV, ako dodávateľom (ďalej len „**dodávateľ**“) a odberateľom bližšie špecifikovaným v zmluve (ďalej len „**odberateľ**“).
- 1.2 Pokiaľ zmluva neustanovuje inak, podrobnosti o dodávkach tepla stanovuje vyhláška Ministerstva hospodárstva SR č. 152/2005 Z. z. o určenom čase a o určenej kvalite dodávky tepla pre konečného spotrebiteľa, vyhláška Ministerstva hospodárstva SR č. 240/2016 Z. z., ktorou sa ustanovuje teplota teplej úžitkovej vody na odbernom mieste, pravidiel rozpočítavania množstva tepla dodaného na prípravu teplej úžitkovej vody a rozpočítavania množstva tepla, a vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 277/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla, v znení neskorších predpisov, ktorými sa zmluvné strany zaväzujú riadiť.
- 1.3 Na odberateľa sa vzťahujú články 2 až 4 týchto technických podmienok, pokiaľ ide o dodávku tepla na výstupe z tepelného zdroja alebo z primárnych rozvodov, a články 5 a 6 týchto technických podmienok, pokiaľ ide o dodávku tepla na výstupe z odovzdávacej stanice tepla (ďalej len „**OST**“) alebo zo sekundárnych rozvodov. Prípadné teplo na výrobu chladu zabezpečuje dodávateľ v súlade so zmluvou.
- 1.4 Pre odberateľa je záväzný dispečerský poriadok sústavy centralizovaného zásobovania teplom (SCZT) Košice vydaný dodávateľom, ktorý je publikovaný na webovom sídle dodávateľa [www.teko.sk](http://www.teko.sk).

## 2. SKÚŠKA TESNOSTI

- 2.1 Odberateľ je povinný podľa požiadaviek dodávateľa vykonávať skúšky tesnosti primárneho tepelného zariadenia OST vo vlastníctve, nájme, podnájme, užívaní alebo správe odberateľa v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacími predpismi, zákonom č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacími predpismi, ako aj v súlade s STN EN 13480-5 a STN 690012.
- 2.2 Skúšky tesnosti musí odberateľ uskutočňovať v jednoročnom cykle (periodická skúška) v čase mimo vykurovacieho obdobia a ďalej vždy aj v týchto prípadoch:
- po každej vnútornej revízii primárneho tepelného zariadenia OST,
  - po výmene alebo oprave tlakových častí primárneho tepelného zariadenia OST, alebo
  - pokiaľ existuje podozrenie na netesnosť primárneho tepelného zariadenia OST a je potrebné bližšie určiť miesto a rozsah netesnosti.
- 2.3 Tlakovacie zariadenie na vykonanie skúšky tesnosti zabezpečí odberateľ a skúšku vykoná v dohodnutom termíne za účasti dodávateľa. Dodávateľ vyhotoví písomný záznam o skúške.

## 3. TEPELNÁ PRÍPOJKA

- 3.1 Ak primárna tepelná prípojka (ďalej len „**prípojka**“) nie je vo vlastníctve alebo správe dodávateľa,
- odberateľ je povinný prípojku vrátane príslušenstva (odvodňovacie a odvzdušňovacie súpravy a stavebná časť) udržiavať v dobrom technickom stave tak, aby nedochádzalo k nežiaducim tepelným stratám, úniku teplotného média (ďalej len „**médium**“) a aby sa nezvyšovalo riziko vzniku netesnosti na prípojke,
  - odberateľ nesmie plniť, ani umožniť plnenie prázdnej prípojky bez predchádzajúceho súhlasu dispečingu teplárenskej sústavy dodávateľa (ďalej len „**DTS**“),
  - odberateľ je povinný zabezpečovať údržbu a opravu prípojky, pokiaľ sa

písomne nedohodne s dodávateľom tak, že to bude vykonávať dodávateľ za úhradu,

pred uvedením novej alebo opravovanej prípojky do prevádzky je nutné vykonať skúšku na skúšobný tlak 3,575 MPa v prípade novej prípojky a 2,5 MPa v prípade prípojky po oprave za účasti dodávateľa, ktorý o tom vyhotoví písomný záznam,

za všetky škody spôsobené netesnosťou, iným nedostatkom, poruchou alebo haváriou takejto prípojky zodpovedá odberateľ, pričom zodpovedá dodávateľovi najmä za prípadnú škodu spôsobenú na tepelných zariadeniach dodávateľa,

odberateľ je povinný umožniť dodávateľovi kontrolovať stav dostupných častí prípojky minimálne jedenkrát ročne,

pri zistení netesnosti, iného nedostatku, poruchy alebo havárie prípojky dodávateľom, dodávateľ na túto skutočnosť okamžite upozorní odberateľa, pričom mu určí primeranú lehotu na nápravu, ktorá je pre odberateľa záväznou,

všetky manipulácie týkajúce sa sústavy tepelných zariadení dodávateľa (vrátane manipulácií na prípojkových armatúrach) a plnenie povinností dodávateľa podľa tohto odseku vykonáva dodávateľ bez úhrady, ak nie je dohodnuté inak.

3.2 Odberateľ môže dodávateľovi navrhnuť výkon správy prípojky za úhradu; ak dôjde k osobitnej dohode o výkone správy prípojky dodávateľom, za plnenie povinností podľa odseku 3.1 tohto článku bude zodpovedať dodávateľ s tým, že odberateľ bude povinný poskytovať dodávateľovi na ich plnenie všetku rozumne požadovanú súčinnosť a prístup k prípojke a nezasahovať do prípojky.

3.3 Ak odberateľ zistí netesnosť, iný nedostatok, poruchu alebo haváriu prípojky, je povinný túto skutočnosť okamžite oznámiť DTS.

3.4 Pri odstavení prípojky a OST odberateľa v zimných mesiacoch alebo pri prerušovanej prevádzke OST v zimných mesiacoch je odberateľ povinný prijať a uskutočniť vhodné protimrazové opatrenia na zamedzenie poškodenia tepelných zariadení pri teplotách pod bodom mrazu a prevádzkovať tepelné zariadenia tak, aby nedošlo k zamrznutiu tepelného zariadenia a následnej havárii s následkom na tepelné zariadenia dodávateľa (minimálny odber na OST).

3.5 V prípade havárie prípojky sa dodávka tepla podľa zmluvy prerušuje. Zodpovedná zmluvná strana [odsek 3.1 písm. a) a c), resp. odsek 3.2 tohto článku] je povinná okamžite začať s odstraňovaním následkov havárie a opravou prípojky.

## 4. HORÚCOVODNÉ OST

4.1 Množstvo dodaného tepla sa určuje v prípade horúcovodných OST súčtom tepla nameraného na vstupe do OST, resp. na inom zmluvne dohodnutom odbernom mieste, a tepla v nevrátenom médiu (doplnková voda do sekundárnych rozvodov tepla).

4.2 Parametre horúcovodnej (ďalej len „**HV**“) sústavy tepelných zariadení a požiadavky na kvalitu a teplotu média v primárnom okruhu na vstupe do OST a na výstupe z OST (vratná obehová voda z OST) sú nasledovné:

- maximálny prevádzkový tlak v primárnom HV systéme je 2,5 MPa,
- maximálny skúšobný tlak v primárnom HV systéme je pri prvej tlakovej skúške 1,43 násobku maximálneho prevádzkového tlaku t. j. 3,575 MPa (STN EN 13480-5 článok 9.3.2.2.1) a pri opakovanej alebo periodickej tlakovej skúške 2,5 MPa,
- maximálna prevádzková teplota média v primárnom HV systéme je 150 °C,
- maximálna výpočtová teplota média v primárnom HV systéme pri vonkajšej teplote vzduchu určenej pre oblasť Košíc (ďalej len „**TVZ**“) -13 °C je 130 °C,
- merná elektrická vodivosť média je maximálne 150 μS/cm,
- celková tvrdosť média je maximálne 0,05 mmol/l,
- maximálna teplota vracaného média u OST bojlerových a s rýchloohrevnými výmenníkmi tepla je 60 °C,

- h) maximálna teplota vracaného média u OST s doskovými výmenníkmi tepla alebo so špirálovými výmenníkmi tepla je 45 °C,
  - i) maximálna teplota vráteného média u OST s vloženou vzduchotechnikou je 70 °C,
  - j) diferenčný tlak média v primárnom HV systéme je regulovaný tak, aby v koncových bodoch sústavy tepelných zariadení bola dodržaná kvalita dodávky tepla na vykurovanie a kvalita tepla na prípravu teplej úžitkovej vody (v rozsahu 900 kPa na zdroji a 150 kPa v koncových uzlových bodoch sústavy tepelných zariadení),
  - k) súčet tlakových strát HV prípojky a OST pri novom alebo podstatne zmenenom odbere tepla pri maximálnom prietoku média je menší ako diferenčný tlak v bode napojenia odberného miesta k primárnemu HV systému; jeho hodnotu na písomnú žiadosť odberateľa určí dodávateľ,
  - l) minimálny statický tlak na vratnom potrubí primárnej strany OST v bode umiestnenia prietokomernej časti merača tepla je 150 kPa.
- 4.3 Dodávateľ zodpovedá za dodržiavanie parametrov média uvedených v odseku 4.2 písm. a) až f) a j) tohto článku na vstupe do OST a za dodržiavanie parametra podľa odseku 4.2 písm. l) tohto článku. Odberateľ nesmie zasahovať do primárneho okruhu a znečisťovať médium najmä kvapalnými a mechanickými nečistotami. Odberateľ zodpovedá za vytvorenie podmienok pre udržanie parametrov média podľa odseku 4.2 písm. a), b) a j) tohto článku v primárnom okruhu odberateľa, za dodržiavanie parametrov vracaného média uvedených v odseku 4.2 písm. e) až i) tohto článku na výstupe z OST a za dodržiavanie parametra podľa odseku 4.2 písm. k) tohto článku. Pri nedodržaní parametrov zo strany odberateľa môže dodávateľ po predchádzajúcom písomnom upozornení prerušiť dodávku tepla.

## 5. TEPLA NA VYKUROVANIE (ÚK)

- 5.1 Dodávku tepla na ÚK zabezpečuje dodávateľ v súlade s odberateľom dohodnutou ekvitermickou krivkou, požadovaným časovým programom a v závislosti od odberovej špičky a klimatických podmienok, pri dodržaní nasledovných parametrov, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak:
- a) teplota média v sekundárnom okruhu je na výstupe z OST ekvitermicky regulovaná pri konvenčnom vykurovaní radiátormi; spravidla v rozpätí pri TVZ +13 °C je 37 °C a pri TVZ -13 °C je 70 °C,
  - b) teplota média v sekundárnom okruhu je na výstupe z OST ekvitermicky regulovaná pri podlahovom mokrom vykurovaní podľa odporúčaní konkrétneho výrobcu,
  - c) teplota média v sekundárnom okruhu je na výstupe z OST pre vzduchotechniku nastavená na pevnú hodnotu, spravidla 80 °C,
  - d) v prípade útlmu sa znižuje dojednaná ekvitermická krivka podľa požiadavky odberateľa,
  - e) statický tlak média v sekundárnom okruhu na výstupe z OST je udržiavaný podľa výšky objektu spotreby tepla a počtu vykurovaných podlaží.
- 5.2 Vykurovanie mimo vykurovacieho obdobia je možné na základe dohody dodávateľa s odberateľom, ak sú splnené klimatické podmienky pre začatie dodávok tepla na vykurovanie podľa vyhlášky Ministerstva hospodárstva SR č. 152/2005 Z. z., pri dodržaní zásad hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení dodávateľa a ak to pripúšťajú technické a zásobovacie podmienky.
- 5.3 Dodávateľ nezodpovedá za nedostatky v dodávke tepla na ÚK spôsobené technickým stavom objektu spotreby tepla alebo odberného zariadenia, najmä nedostatočnou tesnosťou okien, zle vykonanou domovou reguláciou ústredného kúrenia, ktoré nezabezpečuje dostatočné obehové množstvo média vo vykurovacích telesách, alebo nevhodnou inštalovanou výhrevnou plochou vykurovacích telies vzhľadom na skutočnú spotrebu tepla v miestnostiach.
- 5.4 Dodávateľ podľa ekvitermickej krivky zabezpečí požadované parametre média na vstupe do odberného zariadenia. Ekvitermická krivka môže byť v rozsahu stanovených hodnôt a technických možností dodávateľa na požiadanie odberateľa upravená.
- 5.5 Udržiavanie minimálneho statického tlaku v odbernom zariadení môže

zabezpečovať dodávateľ dopĺňaním systému ÚK médiami z primárnych rozvodov dodávateľa do sekundárnych rozvodov pomocou osobitného zariadenia; inak ho zabezpečuje odberateľ inými technickými možnosťami zabezpečenia statického tlaku.

- 5.6 Ak existuje podozrenie na netesnosť odberného zariadenia najmä pre zvýšený odber doplnkovej vody a dodávateľ na to odberateľa písomne upozorní, odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť odstránenie netesnosti, vykonanie skúšky tesnosti odberného zariadenia a vyhotovenie písomného záznamu o skúške, ktorý doručí dodávateľovi. Na skúšku tesnosti sa inak primerane použijú ustanovenia článku 2 týchto technických podmienok. Po písomnom upozornení je dodávateľ oprávnený požadovať od odberateľa kúpnu cenu za doplnkovú vodu a teplo v doplnkovej vode.
- 5.7 Za škody spôsobené netesnosťou, iným nedostatkom, poruchou alebo haváriou odberného zariadenia zodpovedá odberateľ, pričom zodpovedá dodávateľovi najmä za prípadnú škodu spôsobenú na tepelných zariadeniach dodávateľa.

## 6. TEPLA NA PRÍPRAVU TEPLEJ ÚŽITKOVEJ VODY A TEPLA V TEPLEJ ÚŽITKOVEJ VODE (TÚV)

- 6.1 Teplo na prípravu TÚV je merané v OST na vstupe do ohrievača TÚV. Pitná voda na prípravu TÚV je meraná v odbočnej šachte k OST alebo na vstupe do ohrievača TÚV v OST prevádzkovateľom alebo vlastníkom verejného vodovodu, prípadne dodávateľom. V prípade viacerých odberateľov z jednej OST sa meranie uskutočňuje aj na odbernom mieste, ak je to technicky vykonateľné. Dodávateľ v zásade zabezpečuje iba ohrev pitnej vody, nie aj jej dodávku, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 6.2 Teplo na prípravu TÚV a prípadne aj množstvo studenej vody sú pomerne prerozdelené pre jednotlivé odberné miesta podielom množstva podľa odpočtu meradla v OST a súčtom množstiev podľa odpočtov meradiel na odberných miestach, ak v zmluve nie je dohodnuté inak.
- 6.3 Dodávateľ nezodpovedá za neplnenie určenej kvality dodávky TÚV alebo za nedostatočné množstvo a tlak dodávanej TÚV do objektu spotreby tepla, ak nedostatočná kvalita TÚV na výstupe u niektorých koncových odberateľov alebo konečných spotrebiteľov v objekte spotreby tepla je spôsobená vadami alebo poruchami dodávky studenej vody z verejnej vodovodnej siete alebo hydraulicky nevyregulovanými rozvodmi TÚV v objekte spotreby tepla.
- 6.4 Dodávateľ nezodpovedá za nedodržanie normatívnych ukazovateľov spotreby tepla na prípravu TÚV v prípade, ak existujú dôvody vyššej normatívnej spotreby nie na strane dodávateľa.
- 6.5 Ustanovenia článku 5 ods. 5.6 prvej a druhej vety a ods. 5.7 týchto technických podmienok platia rovnako.

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Dodávateľ je oprávnený z vážneho objektívneho dôvodu primerane jednostranne meniť a dopĺňať tieto technické podmienky a o ich zmene bez zbytočného odkladu vopred informovať odberateľa publikovaním na svojom webovom sídle [www.teko.sk](http://www.teko.sk). Dodávateľ nie je povinný iným spôsobom oznamovať vydanie nových technických podmienok odberateľovi, pokiaľ v týchto technických podmienkach nie je uvedené inak.
- 7.2 Ak je odberateľ spotrebiteľom podľa osobitného predpisu, dodávateľ ho bez zbytočného odkladu písomne informuje o nových technických podmienkach a odberateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak písomné oznámenie doručí dodávateľovi v lehote troch mesiacov; v takom prípade sa do skončenia zmluvy uplatňujú predchádzajúce technické podmienky. Inak sa technické podmienky stávajú pre odberateľa záväznými už odo dňa ich účinnosti.
- 7.3 Tieto technické podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť 1. januára 2021. Týmto dňom sa zrušujú technické podmienky dodávky tepla zo sústavy tepelných zariadení spoločnosti Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a. s. – verzia 08/2018.

Za dodávateľa Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a. s.:

Za odberateľa: